

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de tourisme	J E E P	C J - 7 (moteur H / 4 places)	CH 0442 46
Constructeur	AMC JEEP CORPORATION, Southfield, Michigan (USA)		
Identification	"J.A93HH = boîte automatique	"J..93HH" devant le No du châssis	
	"J.F93HH = boîte mécanique à 3 vitesses		
Plaquette constr.	dans le compartiment du moteur, à gauche, sur l'avant		
N° du châssis	à droite, à l'avant latéralement sur longeron du châssis, derrière l'essieu avant (frappé par		
Ident. du moteur	"H" au centre, à l'avant, sur le bloc, derrière pompe à eau		(l'importateur)
Importateur princ.	J.H. KELLER AG, Vulkanstrasse 120, 8048 Zürich		
Véhicule homologué	Signes fixes dans code du type		J..93HH

Chassis	
Nombre d'essieux	2
Direction	mécanique, a.d. avec assistance hydraulique
Transmission	mécanique synchronisée ou automatique *)
Nombre de vitesses	3 x 2
Frein de service	hydraulique, 2-circuits, AV=disques/AR=exp.interne, assistance par dépression, sur toutes les roues soupape proportionnelle sur les roues AR
Frein auxiliaire	mécanique, à expansion interne, sur les roues AR
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire
Ralentisseur	
Contrôle 2 circ.	par différence de pression; lampe-témoin combinée

Moteur			
Marque	A M C	Type	V8-304 2bbl(H)
Construction	V	Temps	4
Carburant	B	Position	avant
Refruidiss.	eau	Nombre cylindr.	8
Alésage	95,25	Course	87,376
Cylindrés	4978	CV-impôt	25,35
Puissance en CV	121 SAE-net	à l/min	3450
Bruit avec ventilateur Visco	= 76 dB/A à t/min	3450	
Bruit	82	dB/A à t/min	3450
Silencieux	1 = 355x215x120		
Mesure des gaz	ECE-15, 01+02	**	
Déparasitage	ECE-10, OCE, annexe 8, chiffres 3+4 "D"		

Carrosserie	ouverte, avec bâche ou hardtop	
Nombre de portes	2	Indic. vit. km/h
Ceintures sécurité	SAE-J-4c +)	Rétroviseur gauche + droite
Cale	-	Attelage sur demande
Antivol	verrouillage de la direction	
Nombre de places	t 4 av. 2	centre ar. 2
Dimensions	Int.	ext.
Longueur	3950	Enpattements 2370
Largeur	1530	
Hauteur	1830	Vole av. 1330 ar. 1285
Porte à faux	lat. 600	Voles av. ar.
	av. 980	Braquage g 10700 d 10700
Distance volant - vers l'avant du véhicule		

Poids	avant	arrière	total
Poids à vide	800	750	1550
Charge utile	40	240	280 (+++)
Poids total	840	990	1830
Garantie fabr.			2200
Dimens. pneus	H 78 - 15	H 78 - 15	(Variantes ++)
Ply / bar	4 / 2,3	4 / 2,3	voir
Charge pour V max	150	150	remarques)
Jantes	6 x 15 "	6 x 15 "	
Garantie poids remorquable avec frein			5460
Garantie poids remorquable sans frein			
Garantie poids de l'ensemble			
Poids remorquable testé			
Vitesse maximale selon le constructeur			136 km/h
Vitesse maximale testée			km/h

Equipement §) _____
 Feux de route SEALED BEAM DOT GE 6014 _____
 Feux de croisement SEALED BEAM DOT GE 6014 _____
 Feux de position SAE JP 76 GROTE 9152 _____
 Feux rouges SAE AIRST 74 GROTE 9130 _____
 Feux stop SAE AIRST 74 GROTE 9130 _____
 Clignoteurs av voir feux pos. | ar voir feux rouges _____
 Catadioptres av AV+AR 1 AJ SAE P245 ar DOT A-68 _____
 Feux de gabarit av AV+AR 1 AJ SAE P245 ar _____
 Feux complement. _____
 Eclairage plaque 1/ combiné, à gauche _____
 Essuie-glace 2/ balais _____ avec/sans lave-glace _____
 Avertisseurs Spartan Lo _____
 ou d'autres modèles homologués _____

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule Voiture de tourisme _____
 Marque et type J R F P CJ - 7 _____
 Homologation N° CH 0442 46 _____
 Carrosserie ouverte, avec bâche ou hardtop _____
 Places total 4 _____ avant 2 _____
 Poids à vide 1550 _____ Carburant B _____
 Charge utile - _____ CV-impôt 25,35 _____
 Poids total 2200 _____ Cylindrée 4978 _____

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- * Transmission : avec boîte complémentaire route / terrain
- Entretien : sur toutes les roues; les roues avant pouvant être libérées = avec boîte mécanique.
- ** Mesure des gaz : la vignette ECE-15 se trouve sous le capot, sur l'auvent.
- + Ceintures de sécurité : ceintures sous-abdominales.
- ** Variante de pneus : 9 - 15 LT 4 PR charge 1272 (2,3) V-max. 136 km/h jantes 8 x 15"
 Cardes-boue supplémentaires exigées à l'AV et à l'AR; dans ce cas largeur = 1630 mm.
- +++ Charge utile : ne doit pas être inscrite vu que le centre de gravité du pont de charge se trouve derrière l'essieu AR.

§) Modifications par l'importateur:

- les feux de position/clignoteurs AV sont déplacés vers l'avant (angles de visibilité);
- les clignoteurs AV-latéraux sont débranchés (clignent alternativement);
- les catadioptres d'origine non étanches; il en est monté 2 complémentaires SAE A 68 DOT;
- des bavettes sont montées à l'arrière.

L'intervalle entre les feux de croisement est admis selon lettre du 09.01.70 (Div. féd. de police).

Modèle RENEGADE avec variante de l'aménagement.

Voiture
de tourisme

J E E P

C J - 7 (moteur H)
(4 places)

CH C442 46

Fiche complémentaire

I

Complément du 15.02.79 à Berne - Ba

Mesure du bruit selon l'OCE :

avec le véhicule en marche : 50 km/h, A2, IA 4,09 = 79,0 dB/A
à proximité de l'échappement: 91,5 dB/A à 2587 t/min.

Equipement : sur demande feux de route et de croisement HCR (E).

Complément du 07.02.80 à Zurich - Gau/lin

à partir du No du châssis : JOD93HH (0 = millésime 1980)

Identification : "JOD93HH" devant le No du châssis.

Transmission : livrable avec la boîte automatique exclusivement

Entraînement : avec déclenchement de la traction avant.

Mesure du bruit selon l'OCE :

avec le véhicule en marche : 50 km/h, A2, IA 3,54 = 78,0 dB/A
mesure à l'arrêt : 73,0 dB/A à 2587 t/min.

Mesure des gaz : selon ECE-15/03; CO = 0,4 % à 900 t/min
(une marque d'homologation n'est pas exigée
LFEM No 42'412).

Equipement : pour le modèle avec banquettes longitudinales, des dossiers sont exigés.

Variantes de pneus : 9 R 15 Load Range B 1270 kg (3,10) V-max. 160 km/h
HR78 - 15 Radiaux 1500 kg (2,25) 180 km/h
H78 B 15 4 PR 1600 kg (2,25) 150 km/h

Jantes : 8 JJ x 15" acier voies AV = 1365 mm AR = 1335 mm
(des bavettes sont également exigées derrière les roues AV)

Complément du 21.04.81 à Berne - Ad

à partir du No du châssis : 1JEHE87H.BT (B = millésime 1981)

Identification : "1JEHE87H..T" devant le No du châssis

Mesure du bruit selon l'OCE : avec le vhc. en marche, valable également avec ia 3,73.